

Psa

Chapter 106

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 וְהִלְלִיָּהּ הוֹדוּ לִיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
Alelu-Yah Dad-gracias a-Yahweh porque bueno porque para-siempre su-misericordia
[H3068](#) [H3034](#) [H5769](#)

ALELUYA. Alabad á Jehová, porque es bueno; porque para siempre es su misericordia.

2 מִי יִמְלִל גְּבוּרֹת יְהוָה יִשְׁמַע כָּל-תְּהִלָּתוֹ:
Quién declarará las-hazañas-de Yahweh hará-oír toda su-alabanza
[H4310](#) [H1369](#) [H3068](#) [H8085](#) [H3605](#) [H8416](#)

¿Quién expresará las valentías de Jehová? ¿quién contará sus alabanzas?

3 אֲשֶׁרֵי שְׁמֵרֵי מִשְׁפָּט עָשָׂה צְדָקָה בְּכָל-עֵת:
Bienaventurados los-que-guardan justicia el-que-hace rectitud en-todo tiempo
[H0835](#) [H8104](#) [H4941](#) [H6666](#) [H3605](#) [H6256](#)

Dichosos los que guardan juicio, los que hacen justicia en todo tiempo.

4 זָכְרֵנִי יְהוָה בְּרָצוֹן עַמְּךָ פִּקְדֹנֵי בִישׁוּעָתְךָ:
Acuérdate-de-mí Yahweh en-el-favor-de tu-pueblo visítame con-tu-salvación
[H2142](#) [H3068](#) [H7522](#) [H3444](#)

Acuérdate de mí, oh Jehová, según tu benevolencia para con tu pueblo: visítame con tu salud;

5 וּלְרְאוֹת בְּטוֹבַת בְּחִירֶיךָ לְשֹׂמְחִים בְּשִׂמְחַת נוֹיָךְ:
para-ver en-la-bondad-de tus-escogidos para-alegrarme en-la-alegría-de tu-nación
[H7200](#) [H0972](#) [H8055](#) [H8057](#)

6 נָחֵלְתִּי עִם-לְהִתְהַלֵּל נַחֲלָתְךָ:
tu-heredad con para-gloriarme
[H5159](#)

Para que yo vea el bien de tus escogidos, para que me goce en la alegría de tu gente, y me gloríe con tu heredad.

7 חָטָאנוּ עִם-אֲבוֹתֵינוּ הָעֲוִינוּ הִרְשָׁעְנוּ:
Pecamos con nuestros-padres cometimos-iniquidad actuamos-perversamente
[H2398](#) [H0001](#) [H7561](#)

Pecamos con nuestros padres, hicimos iniquidad, hicimos impiedad.

8 אֲבוֹתֵינוּ וּבְמִצְרַיִם לֹא-הִשְׁכִּילוּ גִבּוֹלוֹתֶיךָ לֹא זָכְרוּ אֶת-
Nuestros-padres en-Egipto no entendieron tus-maravillas no recordaron
[H0001](#) [H4714](#) [H3808](#) [H6381](#) [H3808](#) [H2142](#) [H0853](#)

9 חֶסֶדְךָ חֶסֶדְךָ יָם-עַל-יָם וַיִּמְרוּ יָם-בֵּים-סוּף:
tus-misericordias la-multitud-de y-se-rebelaron el-mar junto-a el-mar en-el-mar-de
[H7230](#) [H4784](#) [H3220](#) [H3220](#) [H5488](#)

Nuestros padres en Egipto no entendieron tus maravillas; no se acordaron de la muchedumbre de tus misericordias; sino que se rebelaron junto á la mar, en el mar Bermejo.

10 וַיּוֹשִׁיעֵם לְמַעַן שְׁמוֹ לְהוֹדִיעַ אֶת-גְּבוּרָתוֹ:
Y-los-salvó por-causa-de su-nombre para-dar-a-conocer su-poder
[H3467](#) [H4616](#) [H8034](#) [H3045](#) [H0853](#) [H1369](#)

Salvólos empero por amor de su nombre, para hacer notoria su fortaleza.

בְּתִהְיוֹתָם por-los-abismos H8415	וַיַּלְכֵם y-los-hizo-caminar H3212	וַיִּיָּחַרְב y-se-secó H5488	סוּף Suf H5488	בַּיָּם al-mar-de H3220	וַיִּנְעַר Y-reprendió H1605	9
---	---	---	--------------------------------------	---	--	---

כַּמִּדְבָּר:
como-por-desierto

Y reprendió al mar Bermejo, y secólo; é hízoles ir por el abismo, como por un desierto.

אֹיֵב: enemigo H0341	מִן de-la-mano-de H3027	וַיִּנָּצֵל y-los-redimió H1992	שׂוֹנֵא el-que-odia H8130	מִן de-la-mano-de H3027	וַיִּשְׁלֹם Y-los-salvó H3467	10
--	---	---	---	---	---	----

Y salvólos de mano del enemigo, y rescatólos de mano del adversario.

נֹתָר: quedó H3498	לֹא no H3808	מֵהֶם de-ellos H1992	אֶחָד uno H0259	צָרֵיהֶם a-sus-adversarios H4325	מִיָּם aguas H4325	וַיִּכְסּוּ Y-cubrieron H3680	11
--	------------------------------------	--	---------------------------------------	--	--	---	----

Y cubrieron las aguas á sus enemigos: no quedó uno de ellos.

תְּהִלָּתוֹ: su-alabanza H8416	וַיִּשְׁרוּ cantaron H7891	בְּדִבְרֵי en-sus-palabras H1697	וַיֵּאֱמִינוּ Y-creyeron H0539	12
--	--	--	--	----

Entonces creyeron á sus palabras, y cantaron su alabanza.

לְעֵצָתוֹ: su-consejo H6098	חָכְנוּ esperaron H2442	לֹא no H3808	מַעֲשָׂיו sus-obras H4639	שָׁכְחוּ olvidaron H7911	מְהֵרָה Pronto H7911	13
---	---	------------------------------------	---	--	--	----

Apresuráronse, olvidáronse de sus obras; no esperaron en su consejo.

בִּישׁוּמוֹן: en-la-soledad H3452	אֵל a-Dios H0410	וַיִּנְסוּ y-tentaron H5254	בַּמִּדְבָּר en-el-desierto H5254	תַּאֲוָה deseo H8378	וַיִּתְאָוּ Y-desearon H0183	14
---	--	---	---	--	--	----

Y desearon con ansia en el desierto; y tentaron á Dios en la soledad.

בְּנַפְשָׁם: en-su-alma H5315	רָצוֹן flaqueza H7332	וַיִּשְׁלַח y-envió H7971	שְׁאֵלָתָם su-petición H7596	לָהֶם a-ellos H1992	וַיִּתֵּן Y-les-dio H5414	15
---	---	---	--	---	---	----

Y él les dió lo que pidieron; mas envió flaqueza en sus almas.

יְהוָה: Yahweh H3068	קָדוֹשׁ santo-de H6918	לְאַהֲרֹן de-Aarón H0175	בַּמַּחֲנֶה en-el-campamento H4264	לְמֹשֶׁה de-Moisés H4872	וַיִּקְנְאוּ Y-tuvieron-vidia H7065	16
--	--	--	--	--	---	----

Tomaron después celo contra Moisés en el campo, y contra Aarón el santo de Jehová.

אַבִּירָם: Abiram H0048	עֵדָת la-congregación-de H5712	עַל- sobre H3680	וַיִּכְסֵּה y-cubrió H3680	דָּתָן a-Datán H1885	וַיִּתְּבֵלַע y-tragó H1104	אֶרֶץ la-tierra H0776	תִּפְתָּח- Se-abrió H0776	17
---	--	--	--	--	---	---	---	----

Abrióse la tierra, y tragó á Dathán, y cubrió la compañía de Abiram.

רְשָׁעִים: a-los-malvados H7563	תִּלְחַט abrasó H3857	לְחֵבָה llama H3852	בְּעֵדָתָם en-su-congregación H5712	אֵשׁ fuego H0784	וַיִּתְּבַעַר- Y-se-encendió H0784	18
---	---	---	---	--	--	----

Y encendióse el fuego en su junta; la llama quemó los impíos.

לְמִסְכָּה:	וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ	בְּחֹרֵב	עֵגֶל	וַיַּעֲשׂוּ	19
ante-imagen-fundida	y-se-postraron	en-Horeb	un-becerro	Hicieron	
	H7812	H2722	H5695		

Hicieron becerro en Horeb, y encorvándose á un vaciadero.

עֵשֶׂב:	אָכַל	שׁוֹר	בְּתִבְנִית	כְּבוֹדָם	אֶת־	וַיִּמְרֹוּ	20
hierba	que-come	buey	por-imagen-de	su-gloria	-	Y-cambiaron	
H6212	H0398	H7794	H8403	H3519	H0853	H4171	

Así trocaron su gloria por la imagen de un buey que come hierba.

בְּמִצְרַיִם:	גְּדֻלוֹת	עָשָׂה	מוֹשִׁיעֵם	אֵל	שָׁכְחוּ	21
en-Egipto	cosas-grandes	el-que-hizo	su-salvador	a-Dios	Olvidaron	
H4714			H3467	H0410	H7911	

Olvidaron al Dios de su salud, que había hecho grandezas en Egipto;

סוּף:	יָם־	עַל־	נֹרְאוֹת	חָם	בְּאַרְצָן	נִפְלְאוֹת	22
Suf	el-mar-de	junto-a	cosas-terribles	Cam	en-la-tierra-de	maravillas	
H5488	H3220		H3372	H2526	H0776	H6381	

Maravillas en la tierra de Châm, cosas formidables sobre el mar Bermejo.

בְּפָרִץ	עָמַד	בְּחִירוֹ	מֹשֶׁה	לוֹלִי	לְהַשְׁמִידָם	וַיֹּאמֶר	23
en-la-brecha	se-puso	su-escogido	Moisés	si-no-fuera-porque	que-los-destruiría	Y-dijo	
H6556	H5975	H0972	H4872	H3884	H8045	H0559	
			מִהַשְׁחִית:	חֲמָתוֹ	לְהַשִּׁיב	לְפָנָיו	
			de-destruir	su-ira	para-apartar	delante-de-él	
			H7843	H2534	H7725	H6440	

Y trató de destruirlos, á no haberse puesto Moisés su escogido al portillo delante de él, á fin de apartar su ira, para que no los destruyese.

לְדִבְרוֹ:	הֶאֱמִינוּ	לֹא־	חֲמֵדָה	בְּאַרְצָן	וַיִּמְאַסּוּ	24
en-su-palabra	creyeron	no	deseable	la-tierra	Y-despreciaron	
H1697	H0539	H3808		H0776		

Empero aborrecieron la tierra deseable: no creyeron á su palabra;

יְהוָה:	בְּקוֹל	שָׁמְעוּ	לֹא־	בָּאֵתְלֵיהֶם	וַיִּרְגְּזוּ	25
Yahweh	la-voz-de	escucharon	no	en-sus-tiendas	Y-murmuraron	
H3068		H8085	H3808	H0168	H7279	

Antes murmuraron en sus tiendas, y no oyeron la voz de Jehová.

בְּמִדְבָּר:	אֹתָם	לְהַפִּיל	לָהֶם	יָדוֹ	וַיִּשָּׂא	26
en-el-desierto	a-ellos	para-hacerlos-caer	contra-ellos	su-mano	Y-alzó	
	H0853	H5307	H1992	H3027	H5375	

Por lo que alzó su mano á ellos, en orden á postrarlos en el desierto,

בְּאַרְצוֹת:	וַיִּזְרוֹתָם	בֵּינוּם	זֶרְעָם	וּלְהַפִּיל	27
por-las-tierras	y-esparcirlos	entre-las-naciones	su-descendencia	y-para-hacer-caer	
H0776	H2219		H2233	H5307	

Y humillar su simiente entre las gentes, y esparcirlos por las tierras.

מֵתִים:	זִבְחֵי	וַיֹּאכְלוּ	פְּעוֹר־לְבַעַל	וַיִּצְמְדוּ	28
mueitos	sacrificios-de	y-comieron	a-Baal-Peor	Y-se-unieron	
H4191	H2077	H0398	H1187	H6775	

Allegáronse asimismo á Baal-peor, y comieron los sacrificios de los muertos.

וַיִּכְעִסוּ בְּמַעֲלֵיהֶם וַתִּפְרֹץ־בָּם מַגֵּפָה: 29
Y-provocaron-a-ira con-sus-obras y-estalló entre-ellos la-plaga
[H3707](#) [H4611](#) [H6555](#) [H4046](#)

Y ensañaron á Dios con sus obras, y desarrollóse la mortandad en ellos.

וַיַּעֲמֵד פִּינֵחַס וַיַּחֲסֵם וַיַּפְלֵל וַתִּעָצֵר הַמַּגֵּפָה: 30
Y-se-levantó Finees e-hizo-juicio y-se-detuvo la-plaga
[H5975](#) [H6372](#) [H6419](#) [H6113](#) [H4046](#)

Entonces se levantó Phinees, é hizo juicio; y se detuvo la plaga.

וַתִּחָשֵׁב לֹא לְצִדִּיקָהּ לְדֹר וְלְדֹר עַד־עוֹלָם: 31
Y-le-fue-contado a-él por-justicia por-generación por-generación hasta siempre
[H2803](#) [H6666](#) [H1755](#) [H1755](#) [H5704](#) [H5769](#)

Y fuéle contado á justicia de generación en generación para siempre.

וַיִּקְצִיפוּ עַל־מֵי מֵרִיבָה וַיֵּרַע לְמֹשֶׁה בְּעִבְיָרָם: 32
Y-lo-hicieron-enojar junto-a las-aguas-de Meribá y-le-fue-mal a-Moisés por-causa-de-ellos
[H7107](#) [H4325](#) [H4808](#) [H4872](#) [H5668](#)

También le irritaron en las aguas de Meriba: é hizo mal á Moisés por causa de ellos;

כִּי־הִמָּרוּ אֶת־רוּחוֹ וַיִּבְטֵא בְּשִׁפְתָיו: 33
se-rebelaron-contrá - su-espíritu y-habló-precipitadamente con-sus-labios
[H4784](#) [H0853](#) [H7307](#) [H0981](#) [H8193](#)

Porque hicieron se rebelase su espíritu, como lo expresó con sus labios.

לֹא־הָשְׁמִידוּ אֶת־הָעַמִּים אֲשֶׁר־אָמַר יְהוָה לָהֶם: 34
No destruyeron a los pueblos que Yahweh dijo a-ellos
[H3808](#) [H8045](#) [H0853](#) [H0559](#) [H3068](#) [H1992](#)

No destruyeron los pueblos que Jehová les dijo;

וַיִּתְעַרְבוּ בְּגוֹיִם וַיִּלְמְדוּ מַעֲשֵׂיהֶם: 35
Y-se-mezclaron con-las-naciones y-aprendieron sus-obras
[H6148](#) [H3925](#) [H4639](#)

Antes se mezclaron con las gentes, y aprendieron sus obras,

וַיַּעֲבְדוּ אֶת־עֲצָבֵיהֶם וַיְהִיו לָהֶם לְמוֹקֵשׁ: 36
Y-sirvieron a sus-ídolos y-fueron para-ellos por-trampa
[H5647](#) [H0853](#) [H6091](#) [H1961](#) [H1992](#) [H4170](#)

Y sirvieron á sus ídolos; los cuales les fueron por ruina.

וַיִּזְבְּחוּ אֶת־בְּנֵיהֶם וְאֶת־בְּנוֹתֵיהֶם לְשָׂדִים: 37
Y-sacrificaron a sus-hijos y-a sus-hijas a-los-demonios
[H2076](#) [H0853](#) [H0853](#) [H1323](#) [H7700](#)

Y sacrificaron sus hijos y sus hijas á los demonios;

וַיִּשְׁפְּכוּ דָם נָקִי דָם בְּנֵיהֶם וְבְנֹתֵיהֶם אֲשֶׁר־זָבְחוּ 38
Y-derramaron sangre inocente sangre-de sus-hijos sus-hijas que sacrificaron
[H8210](#) [H1818](#) [H1818](#) [H1818](#) [H1323](#) [H2076](#)
וַתִּחַתֵּן לְעֵצָבִי כְנָעַן וְהָאָרֶץ בְּדָמִים: 38
y-fue-contaminada Canaán la-tierra con-sangres
[H6091](#) [H2610](#) [H0776](#) [H1818](#)

Y derramaron la sangre inocente, la sangre de sus hijos y de sus hijas, que sacrificaron á los ídolos de Canaán: y la tierra fué contaminada con sangre.

וַיִּטְמְאוּ בַּמַּעֲשִׂיהֶם וַיִּזְנוּ
con-sus-hechos y-fornicaron
con-sus-obras Y-se-contaminaron
39
[H4611](#) [H2181](#) [H4639](#)

Contamináronse así con sus obras, y fornicaron con sus hechos.

וַיִּתְחַר־ אֵף יְהוָה
Y-se-encendió la-ira-de Yahweh
בְּעַמּוֹ וַיִּתְעַב אֶת- נַחֲלָתוֹ:
contra-su-pueblo y-aborreció a su-heredad
40
[H3068](#) [H0639](#) [H2734](#) [H5159](#) [H0853](#) [H8581](#)

Encendióse por tanto el furor de Jehová sobre su pueblo, y abominó su heredad:

וַיִּתְּנֵם בְּיַד- גוֹיִם וַיִּמְשְׁלוּ בָהֶם שְׂנְאֵיהֶם:
Y-los-entregó en-mano-de naciones y-se-enseñorearon sobre-ellos los-que-los-odiaban
41
[H3027](#) [H0327](#) [H5414](#) [H4910](#) [H8130](#)

Y entrególos en poder de las gentes, y enseñoreáronse de ellos los que los aborrecían.

וַיִּלְחָצוּם אוֹיְבֵיהֶם וַיִּכְנְעוּ יְדֵם:
Y-los-oprimieron sus-enemigos y-fueron-humillados su-mano
42
[H0341](#) [H3905](#) [H3665](#) [H8478](#) [H3027](#)

Y sus enemigos los oprimieron, y fueron quebrantados debajo de su mano.

פְּעָמִים רַבּוֹת יִצְיָלָם וַהֲמָהּ יָמְרוּ בְּעֵצָתָם וַיִּמָּכּוּ
Muchas-veces Muchas-veces los-libró pero-ellos se-rebelaban con-su-consejo y-fueron-abatidos
43
[H6471](#) [H5337](#) [H1992](#) [H4784](#) [H6098](#) [H4355](#)
בְּעוֹנָם:
por-su-iniquidad
[H5771](#)

Muchas veces los libró; mas ellos se rebelaron á su consejo, y fueron humillados por su maldad.

וַיֵּרָא בָצָר לָהֶם כְּשָׁמְעוּ אֶת- רִנָּתָם:
Y-miró en-la-angustia de-ellos cuando-oyó - su-clamor
44
[H1992](#) [H0853](#) [H8085](#) [H7440](#) [H200](#)

El con todo, miraba cuando estaban en angustia, y oía su clamor:

וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ כְּרַב
Y-se-acordó para-ellos de-su-pacto conforme-a-la-multitud-de y-se-arrepintió
45
[H2142](#) [H1992](#) [H1285](#) [H5162](#) [H7230](#)
(חֲסָדָיו):
sus-misericordias su-misericordia

Y acordábase de su pacto con ellos, y arrepentíase conforme á la muchedumbre de sus miseraciones.

וַיַּתֵּן אוֹתָם לְרַחֲמִים כָּל- שׁוֹבֵיהֶם:
Y-los-hizo objetos-de compasión todos delante-de sus-captos
46
[H0853](#) [H5414](#) [H6440](#) [H3605](#) [H7617](#)

Hizo asimismo tuviesen de ellos misericordia todos los que los tenían cautivos.

47
 להודות para-dar-gracias [H3034](#)
 הגוים las-naciones
 מן de-entre
 וקבצנו y-recógenos [H6908](#)
 אלהינו Dios-nuestro [H0430](#)
 יהוה Yahweh [H3068](#)
 והושיענו Sálvanos [H3467](#)

בְּהַלְלָתְךָ: en-tu-alabanza [H8416](#)
 לְהַשְׁתַּבַּח para-gloriarnos
 קִדְשֶׁךָ tu-santidad [H6944](#)
 שְׁמֶךָ al-nombre-de [H8034](#)

Sálvanos, Jehová Dios nuestro, y júntanos de entre las gentes, para que loemos tu santo nombre, para que nos gloriemos en tus alabanzas.

48
 כֹּל- todo [H3605](#)
 וְאָמַר y-dirá [H0559](#)
 הָעוֹלָם la-eternidad [H5769](#)
 וְעַד y-hasta [H5704](#)
 הָעוֹלָם la-eternidad [H5769](#)
 מִן- desde
 יִשְׂרָאֵל Israel [H3478](#)
 אֱלֹהֵי Dios-de [H0430](#)
 יְהוָה Yahweh [H3068](#)
 בְּרוּךְ- Bendito [H1288](#)

יְהוָה: Yah [H3050](#)
 הַלְלוּ- Alelu
 אָמֵן Amén [H0543](#)
 הָעָם el-pueblo

Bendito Jehová Dios de Israel, desde el siglo y hasta el siglo: y diga todo el pueblo, Amén. Aleluya.